

# Aanvraag tot ESI[tronic] diagnosesoftware voor KTS 250

E-mail: [esitronic@be.bosch.com](mailto:esitronic@be.bosch.com)



Hiermee bestellen wij, in overeenstemming met de voorwaarden van het contract op de achterkant van dit formulier, de volgende software:

Gelieve slechts één te kiezen per apparaat

## Bosch ESI[tronic] SD-stuurapparaatdiagnosesoftware voor KTS 250

Type	Omschrijving	Bestelnummer	Aantal	Prijs
KTS 250 SD	<b>Standaard jaarabonnement.</b> Online software updates.	<b>1 987 P12 385</b>		
KTS 250 SD add-on	<b>Standaard jaarabonnement aan gereduceerd tarief voor bestaande ESI 2.0 klanten (minimaal SD-SIS).</b> Online software updates. Gelieve onderstaand uw bestaande ESI[tronic] klantnummer in te vullen.	<b>1 987 P12 395</b>		
KTS 250 SD 3Y	<b>3-jaarsabonnement (36 maanden).</b> Online software updates.	<b>1 987 P12 387</b>		
KTS 250 SD OTP	<b>Eenmalige aankoop. Onbeperkt gebruik. Geen software updates.</b> Updates niet in prijs inbegrepen, maar enkel door middel van nieuwe aankoop.	<b>1 987 P12 389</b>		

### Grossier / Leverancier

### Garagebedrijf / Eindgebruiker

Grossier-klantnummer bij Bosch:

Firma:

Contactpersoon:

**Datum, handtekening, stempel van de firma:**

ESI[tronic] klantnummer:

Firma:

Adres:

Postcode, Plaats:

Tel:

Fax:

Contactpersoon:

E-mailadres:

**Datum, handtekening, stempel van de firma:**

De licentienemer verklaart hierbij kennis te hebben genomen van de licentievoorzwaarden afgedrukt op de achterzijde van dit formulier en verklaart zich hiermee akkoord.

De originele bestelbon dient, ondertekend op beide bladzijden, naar volgend adres te worden verstuurd:

Robert Bosch NV – AA/AS-TSS-EW  
Henri-Joseph Genessestraat 1  
1070 Brussel  
BELGIË

# ESI[tronic] Softwarelicentieovereenkomst voor KTS 250

## 1. Gebruiksrecht

1.1. De Licentiegever staat aan de Licentienemer via het sturen van een activeringscode en voor de gehele duur van de overeenkomst een persoonlijk, niet-exclusief en onoverdraagbaar gebruiksrecht toe van de ESI[tronic] Software als bepaald in de bestelling en vrijgegeven via de activering (de "ESI[tronic] Software"), onder de voorwaarden zoals bepaald in deze overeenkomst. Het gebruiksrecht is beperkt tot één enkel toestel en tot één enkele plaats. Voorwaarde voor het gebruik van de ESI[tronic] Software is de betaling van de gebruiksvergoeding.

1.2. Onderhavige overeenkomst verleent aan de Licentienemer geen andere rechten op de ESI[tronic] Software dan het gebruiksrecht bepaald in punt 1.1. De Licentiegever behoudt zich meer in het bijzonder alle intellectuele eigendomsrechten op de ESI[tronic] Software voor. Deze overeenkomst verleent de Licentienemer evenmin het recht andere toestellen die bij de ESI[tronic] Software kunnen behoren te gebruiken, tenzij die andere toestellen apart worden besteld en vrijgegeven. Daarna vallen ze onder deze overeenkomst.

1.3. De ESI[tronic] Software bevat een computer gerelateerd tijdsopname systeem, hetgeen betekent dat de werking van de ESI[tronic] Software na zes weken eindigt. Dit is niet het geval wanneer de Licentienemer tijdig een nieuwe update heeft geïnstalleerd, of een Licentietype éénmalige aankoop en onbeperkt gebruik (OTP) heeft ondertekend.

## 2. Levering / Installatie

2.1. De Licentiegever stelt aan de Licentienemer de ESI[tronic] Software online in elektronische vorm ter beschikking. Voor het downloaden en activeren van de software is een internetverbinding vereist.

2.2. Na ontvangst van de bestelling en de identificatie van de hardware wordt er aan de Licentienemer een code toegestuurd, waarmee de ESI[tronic] Software geactiveerd kan worden.

2.3. Updates worden na hun publicatie online ter beschikking gesteld. Het aantal updates per jaar wordt vrij door de Licentiegever bepaald en is niet vaststaand.

2.4. In het geval van Licentietype éénmalige aankoop en onbeperkt gebruik (OTP), worden geen updates ter beschikking gesteld.

2.5. Elke wijziging van het leverings- en/of facturatieadres moet onverwijld en schriftelijk per aangetekend schrijven worden meegedeeld aan de Licentiegever of diens vertegenwoordiger (ESI[tronic]-ServiceLine).

## 3. Betalingsvoorwaarden

3.1. De prijzen zijn exclusief de geldende BTW. De prijzen zijn per door de Licentiegever vastgestelde periode verschuldigd.

3.2. De prijzen van een standaard jaarabonnement worden bepaald voor één kalenderjaar. In het kalenderjaar van de bestelling zal het aangerekende bedrag in verhouding zijn tot de rest van het lopende kalenderjaar.

3.3. De facturatie gebeurt onmiddellijk na de bestelling en dan telkens in de laatste week van september van het kalenderjaar vóór het kalenderjaar waarop de betaling betrekking heeft.

3.4. De facturatie geschiedt hetzij rechtstreeks door de Licentiegever hetzij onrechtstreeks via een geautoriseerde groothandelaar.

3.5. De facturen zijn betaalbaar op dertig (30) dagen, netto zonder korting. Elke klacht betreffende de facturen dient, om ontvankelijk te zijn, gedetailleerd bij aangetekende brief te worden geformuleerd binnen dertig (30) dagen na ontvangst van de factuur. Geen enkele reden, zoals bv. het indienen van een klacht, bevrijdt de Licentienemer van zijn betalingsverplichtingen. Iedere vertraging in de betaling der facturen doet vanaf de vervalddag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, een interest lopen ten belope van één procent (1%) per maand vanaf de datum van uitgifte van de factuur, waarbij elke begonnen maand als een volledige maand wordt beschouwd. Indien een factuur geheel of gedeeltelijk niet betaald wordt op de vervalddag, zal de Licentienemer van rechtswege en zonder ingebrekestelling een vergoeding verschuldigd zijn van 10 % van het nog openstaande bedrag, met een minimum bedrag van driehonderd vijftienzeventig (375) EUR. De Licentiegever behoudt zich het recht voor om, van rechtswege en zonder ingebrekestelling of andere formaliteit, bij elke gehele of gedeeltelijke niet-betaling van een factuur op de vervalddag of enige andere inbreuk van de Licentienemer op zijn verbintenissen onder de overeenkomst, de uitvoering van alle overeenkomsten met de Licentienemer te schorsen of deze met onmiddellijke ingang te beëindigen, en alle zelfs nog niet-ervallen schuldvorderingen onmiddellijk op te eisen of de levering slechts uit te voeren tegen contante betaling, niettegenstaande vroegere overeenkomsten en onverminderd enig ander recht dat de Licentiegever kan laten gelden. Het niet onmiddellijk optreden tegen een tekortkoming van de Licentienemer, kan in geen geval worden beschouwd als een verzaking door de Licentiegever om zich later op deze tekortkoming te beroepen.

3.6. De door de Licentiegever ter beschikking gestelde software blijft de eigendom van de Licentiegever tot de volledige betaling van de prijs, inclusief alle kosten en lasten, nalatigheidinteressen en vergoedingen. Bij niet-betaling behoudt de Licentiegever zich het recht voor de goederen terug te nemen, van rechtswege en op kosten van de Licentienemer.

3.7. De Licentiegever behoudt zich het recht voor tot jaarlijkse prijsverhogingen. Ingeval van een prijsverhoging heeft de Licentienemer de mogelijkheid het contract met onmiddellijke ingang te beëindigen. Het reeds betaalde gebruiksrecht voor de toegestane en geactiveerde ESI[tronic] Software blijft evenwel behouden tot aan het einde van het lopende kalenderjaar. In geen geval zal door de Licentiegever terugbetaling gebeuren van reeds betaalde vergoedingen voor het gebruiksrecht op de ESI[tronic] Software.

## 4. Waarborg

4.1. De Licentiegever biedt geen enkele waarborg voor de juistheid, de precisie en de volledigheid van de in de ESI[tronic] Software opgenomen gegevens. Alle inlichtingen en gegevens van de ESI[tronic] Software zijn gebaseerd op documenten van de Licentiegever, op voertuiganalyses of op informatie van de autofabrikanten of -invoerders. Rekening houdend met de uitgebreidheid van de gegevens, kunnen wijzigingen, landspecifieke varianten, vergissingen of fouten niet worden uitgesloten. Men moet er zich dan ook telkens van vergewissen dat zowel de voertuigidentificatie als de uitrusting van het te herstellen voertuig met de ESI[tronic]-gegevens overeenstemmen.

4.2. De Licentiegever garandeert geenszins dat de ESI[tronic] Software beantwoordt aan de vereisten en de doelstellingen van de Licentienemer en in het bijzonder dat die alle voertuigvarianten dekt.

4.3. Indien er zich bij gebruik van de ESI[tronic] Software door de Licentienemer een werkingsfout van het programma mocht voordoen, dan moet de Licentienemer de Licentiegever daarvan op de hoogte brengen en hem alle nuttige inlichtingen bezorgen om de fout doeltreffend te verhelpen. Het verhelpen van het defect zal volgens de keuze van de Licentiegever gebeuren door een correctie van het programma of door het bezorgen van een nieuwe versie van de ESI[tronic] Software.

4.4. Indien de fout tijdens de controle door de Licentiegever niet kan worden vastgesteld of indien de fout te wijten is aan een verkeerd gebruik van de ESI[tronic] Software of aan andere omstandigheden die niet aan de Licentiegever kunnen worden toegeschreven, dan zullen de kosten voor de defectverhelping voor rekening zijn van de Licentienemer. De waarborg geldt niet langer indien de Licentienemer de ESI[tronic] Software heeft gewijzigd of die door een derde heeft laten wijzigen, tenzij de Licentienemer kan bewijzen dat er geen oorzakelijk verband is tussen de wijzigingen en het ontstane defect.

4.5. Indien na verschillende pogingen tot correctie de Licentiegever niet bij machte is om de fout te verhelpen binnen een redelijke termijn, dan kan de Licentienemer de overeenkomst met onmiddellijke ingang beëindigen.

## 5. Aansprakelijkheid

5.1. De Licentiegever is enkel aansprakelijk voor schade die het gevolg is van opzet of grove fout. De Licentiegever staat evenwel niet in voor opzet of grove fout van haar aangestelden of uitvoeringsagenten. Elke verantwoordelijkheid van de Licentiegever voor schade die te wijten is aan defecte, onvolledige of verkeerd geïnterpreteerde ESI[tronic] Software of gegevens is uitgesloten.

5.2. Elke aansprakelijkheid van de Licentiegever wordt uitdrukkelijk beperkt tot het herstellen van de schade die rechtstreeks aan de Licentienemer wordt veroorzaakt, op voorwaarde dat de Licentienemer hiervan het bewijs levert en de Licentiegever de schade heeft kunnen vaststellen.

5.3. De Licentiegever kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de compatibiliteit van de ESI[tronic] Software met producten die niet door de Licentiegever vervaardigd of geleverd werden.

5.4. De Licentiegever is niet aansprakelijk voor algemene of bijzondere onrechtstreekse of gevolgschade, van welke aard ook (met inbegrip van doch niet beperkt tot financiële of commerciële verliezen, winstderving, omzettingdaling, verhoging van algemene kosten, verlies van cliënteel of besparingen, verstoren van de planning, verlies van gegevens of programmatuur en vorderingen en klachten van derden), door de Licentienemer geleden.

5.5. Geen enkele vordering kan door de Licentienemer worden ingesteld méér dan drie (3) maanden na kennisname van het voorval dat aanleiding gaf tot de bepaalde vordering.

5.6. De Licentienemer zal bij het gebruik van de ESI[tronic] Software of het uitvoeren van hiermee gepaard gaande werken enkel een beroep doen op geschooft personeel en geschikte testuitrustingen of instrumenten. Deze geschikte testuitrustingen of instrumenten worden door de Licentiegever in de servicedocumenten aanbevolen. De Licentienemer is verantwoordelijk voor de schade die veroorzaakt wordt door het niet-naleven van deze verplichting.

## 6. Duur van de overeenkomst

6.1. In het geval van een Standaard jaarabonnement wordt in de eerste plaats het contract afgesloten tot op het einde van het kalenderjaar dat volgt op het kalenderjaar waarin het contract ondertekend werd. Het wordt telkens en automatisch verlengd met één (1) jaar, indien het niet beëindigd wordt middels een vooropzegperiode van minimaal acht (8) weken vóór de afloop van het lopende kalenderjaar.

6.2. In het geval van een 3-jaarsabonnement wordt in de eerste plaats het contract afgesloten voor een periode van minimum 36 maanden. Het wordt telkens en automatisch verlengd met één (1) jaar, indien het niet beëindigd wordt middels een vooropzegperiode van minimaal acht (8) weken vóór de afloop van de minimale contractduur van 36 maanden.

6.3. In het geval van Licentietype Onbeperkt gebruik is de licentie voor het gebruik van de ESI[tronic] Software onbeperkt geldig in tijd. Er worden echter geen verdere software-updates aangeboden (zie ook punt 2.4).

6.4. De Licentiegever heeft het recht deze overeenkomst - en dus het gebruiksrecht van de Licentienemer - zonder vooropzeg en met onmiddellijke ingang te beëindigen ingeval de Licentienemer één van de bepalingen van deze overeenkomst schendt.

6.5. Ingeval van beëindiging met een vooropzegperiode conform punt 6.1, verstrijkt het gebruiksrecht op het einde van het kalenderjaar waarin de overeenkomst beëindigd werd. De betaalde licentievergoeding van het lopende jaar zal in geen geval worden terugbetaald.

6.6. Ingeval van beëindiging met een vooropzegperiode conform punt 6.2, verstrijkt het gebruiksrecht op het einde van de licentieperiode van zesendertig maanden.

6.7. Ingeval van een onmiddellijke verbreking zonder vooropzegperiode conform punt 6.4, verstrijkt het gebruiksrecht op het ogenblik dat er van de verbreking kennis genomen wordt.

6.8. Bij het einde van het gebruiksrecht (om welke reden ook), is de Licentienemer verplicht, binnen de week na het aflopen van het gebruiksrecht, alle exemplaren van de ESI[tronic] Software en alle documentatie te vernietigen en de Licentiegever een vernietigingsverklaring te bezorgen, ook wanneer daar niet uitdrukkelijk om gevraagd werd.

## 7. Intellectuele eigendomsrechten

7.1. Alle intellectuele eigendomsrechten op de ESI[tronic] Software (zowel objectcode als broncode) zijn en blijven de exclusieve eigendom van de Licentiegever.

7.2. Geen bepaling van deze overeenkomst kan worden opgevat als een gehele of gedeeltelijke overdracht van enige intellectuele of andere eigendomsrechten op de ESI[tronic] Software.

## 8. Overdracht van het gebruiksrecht / Transfer naar andere toestellen

Het gebruiksrecht van de ESI[tronic] Software mag door de Licentienemer enkel aan derden worden overgedragen na de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Licentiegever en enkel onder de voorwaarden van onderhavige overeenkomst. Het is uitdrukkelijk verboden de ESI[tronic] Software weg te schenken, te verhuren, ter beschikking te stellen of uit te lenen of de ESI[tronic] Software van het ene toestel op een ander over te plaatsen.

## 9. Bevoegde rechtbank / toepasselijk recht

9.1. Onderhavige overeenkomst wordt beheerst door het Belgisch recht. De toepassing van de regels van het internationaal privaatrecht alsook van de eenvormige wetten van Den Haag over de verkoop, het eenvormig recht van de Verenigde Naties over de verkoop evenals andere conventies over de verkoop van goederen, is uitgesloten.

9.2. Alle geschillen voortvloeiende uit of verband houdende met onderhavige overeenkomst behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbanken van het arrondissement Brussel.

## 10. Slotbepalingen

10.1. Een kennisgeving zal op geldige wijze worden gedaan aan elk van de partijen door het versturen van een aangetekende brief of door afgifte met ontvangstbewijs of de respectieve adressen vermeld aan het begin van deze overeenkomst of op enig ander adres waarvan daarna kennis wordt gegeven. Elke adreswijziging dient per aangetekende brief te worden gemeld. Het nieuwe adres zal als het officiële adres in het kader van deze overeenkomst beschouwd worden vanaf de eerste werkdag volgend op het versturen van de kennisgeving.

10.2. Wijzigingen of bijlagen aan deze overeenkomst - met inbegrip aan onderhavig punt 10.2 - evenals regelingen van welke aard ook, zijn slechts rechtsgeldig, wanneer ze schriftelijk tussen partijen werden overeengekomen.

10.3. Deze overeenkomst houdt het volledige akkoord in tussen partijen in verband met het voorwerp waarop ze betrekking heeft en bevat alles wat tussen de partijen onderhandeld en overeengekomen werd. Deze overeenkomst vervangt en vernietigt elk akkoord, mededeling, aanbod, voorstel of briefwisseling, het weze mondeling of schriftelijk, tussen partijen uitgewisseld of afgesloten van vóór de datum van deze overeenkomst en met betrekking tot hetzelfde voorwerp.

10.4. Indien één van de bepalingen ongeldig is of wordt, blijft de geldigheid van de andere bepalingen onveranderd. De ongeldig geworden bepaling moet in een dergelijk geval worden vervangen door een wettelijk toelaatbare bepaling, die vanuit economisch standpunt de aanvankelijke bepaling zo dicht mogelijk benadert.

## Handtekening Licentienemer: